



HOBOT-188 Robot vinduesvasker

Brugsanvisning



Copyright

Copyright © 2014 HOBOT® Technology Inc. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne brugsanvisning må reproduceres, transmitteres, afskrives, lagres i et søgesystem eller oversættes til noget sprog eller computersprog i nogen form eller på nogen måde, elektronisk, mekanisk, magnetisk, optisk, manuelt eller på anden måde, uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten.

Varemærker

Alle andre logoer, produkter eller firmanavne der er nævnt i denne brugsanvisning, kan være registrerede varemærker eller ophavsrettigheder tilhørende de respektive virksomheder og bruges kun til orientering.

Teknisk support

Hvis der opstår problemer eller spørgsmål, som informationen i denne brugsanvisning ikke kan afhjælpe, kan du kontakte forhandleren eller serviceafdelingen via serviceformularen på www.robotspecialisten.dk.

Forbehold

Der tages forbehold for trykfejl og ændringer i manualen samt ændringer i produktets specifikationer.

HOBOT Technology Inc. forbeholder sig retten til at revidere denne brugsanvisning og fra tid til anden foretage ændringer i indholdet, uden at være forpligtet til at informere om revideringer eller ændringer.

Brugeren af dette produkt, skal altid følge instruktionerne i brugsanvisningen.
Brugeren har det fulde ansvar for sikkerheden ved anvendelsen af produktet.

Vigtige sikkerhedsforskrifter

Læs hele brugsanvisningen før produktet tages i brug.

Advarsel

1. Bind sikkerhedsrebet godt fast til et sikkert punkt før du starter robotten. Rebet **skal** fastgøres, så robotten ikke rammer jorden, personer eller genstande, såfremt den falder ned.
2. Kontroller at sikkerhedsrebet er i orden, og at knuderne er forsvarligt bundet, før du starter robotten. Sikkerhedsrebets funktion er at minimere risikoen for ulykker, hvis robotten utilsigtet falder ned fra vinduet.
3. HOBOT-188 skal være tilsluttet strøm hele tiden, for at den fungerer.
4. Hvis der ikke er nogen balkon el. lign., under vinduet der rengøres, skal området under vinduet afspærres, når robotten anvendes, for at undgå at personer kan komme til skade, hvis robotten utilsigtet falder ned.
5. Batteriet i robotten skal være helt opladet (den grønne indikator skal lyse), før robotten anvendes.
6. Brug ikke robotten på fugtige dage eller når det regner.
7. Robotten skal tændes, før den sættes på vinduet.
8. Vær sikker på at robotten har suget sig fast på vinduet, før den slippes med hænderne.
9. Robotten skal fjernes fra vinduet, før den slukkes.
10. Brug ikke robotten på vinduer uden rammer.
11. Kontroller at plastikringen på rengøringshjulene er korrekt monteret, før robotten tages i brug, for at undgå lækage i sugesystemet der holder robotten fast på vinduet.
12. Sprøjt eller hæld ikke vand på robotten.
13. Hold børn væk fra robotten.
14. Fjern alle eventuelle forhindringer på vinduet der rengøres. Brug ikke robotten på revnet glas. Reflekterende eller overfladebehandlede glasarealer, kan blive ridsede af snavset på glasset, når robotten arbejder. Producenten eller importøren kan ikke drages til ansvar for skader, der opstår på de overflader, hvorpå robotten anvendes.
15. Hold ting som f.eks. hår, løst tøj, fingre samt andre dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele på robotten.
16. Robotten må ikke anvendes i områder med brændbare væsker eller gasser.

Produktbeskrivelse

HOBOT-188 er en glas poleringsrobot, med en indbygget suge motor, der sikrer at robotten kan suge sig fast på glasoverflader. En integreret nødstrømforsyning kan i en periode forhindre, at robotten falder af vinduet, hvis strømmen fra adapteren afbrydes.

HOBOT-188 har to specialdesignede rengøringshjul, som frit kan arbejde på vinduets overflade og endda også på nogle typer vægge, spejle eller andre overflader. På begge rengøringshjul, anvendes let udskiftelige fnugfri klude. Disse klude er mikrofiberklude, som er velegnet til rengøring af glas.

Specifikationer

Størrelse	295mm x 148mm x 120mm (LBH)
Vægt	0,94Kg
Emballage størrelse	298mm x 231mm x 138mm (LBH)
Total vægt inkl. emballage	2.15Kg

Forsyningsspænding	100-240VAC, 50Hz-60Hz
Adapter spænding og strøm	24V/3.75A
Effekt forbrug	80W
Netledning	1.0m
DC forlængerledning	4.0m
Længde - sikkerhedsreb	4.5m
Batteri	Li-Po, 14.8V
Batteritid	20 minutter
Batteri levetid	Op til 2 år
Rengøringshastighed	4 minutter pr. m ² (Rengøring af arealet 2 gange)
Maksimum rengøringsareal	Højde: 6 meter Bredde: 5 meter

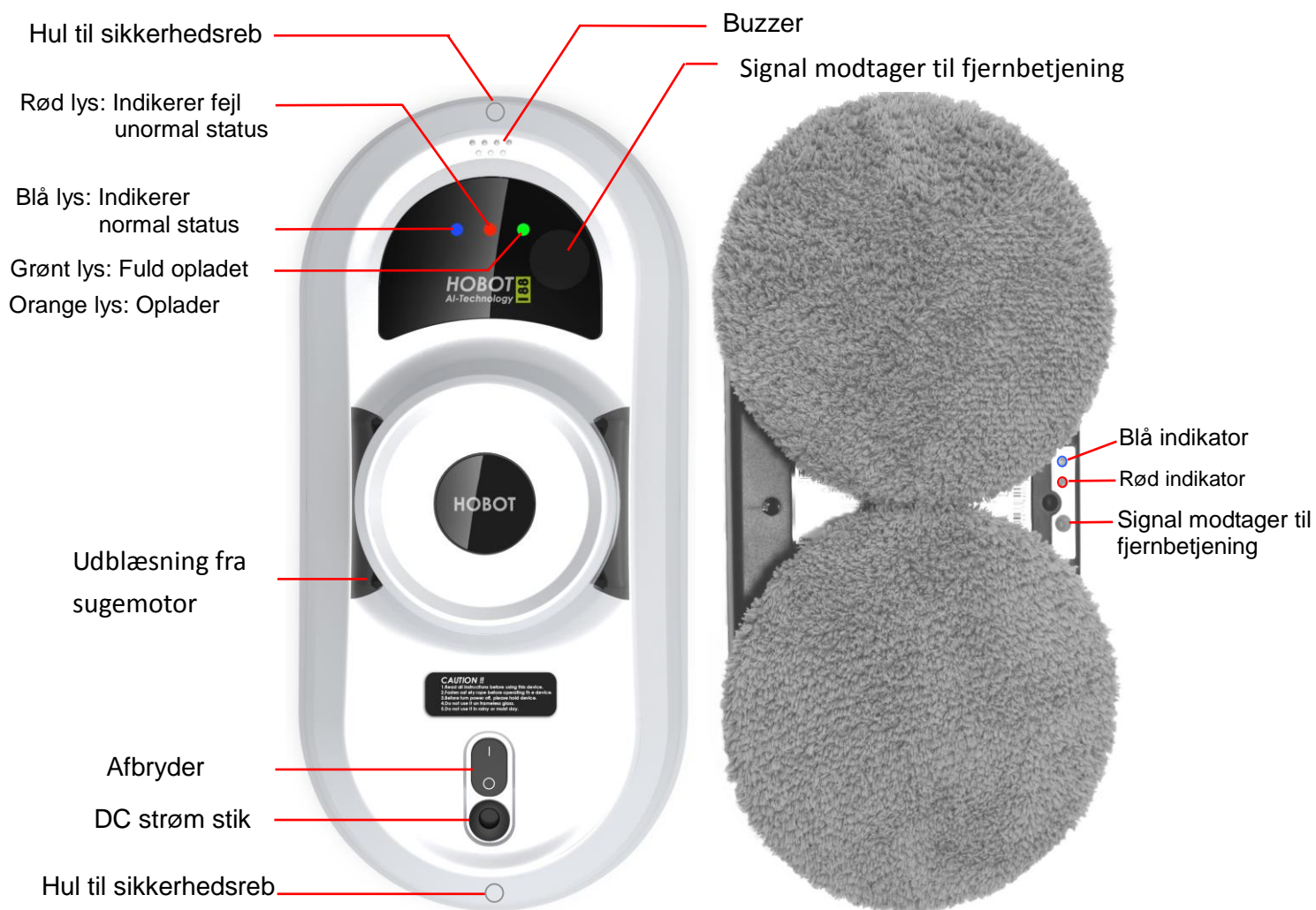
Produkt og medfølgende tilbehør

- 1 stk. robot
- 1 stk. fjernbetjening
- 1 stk. adapter (100-240VAC, 50-60Hz)
- 1 stk. netledning
- 1 stk. DC forlængerledning (4 meter)
- 12 stk. mikrofiberklude
- 4 stk. plastikringe til mikrofiberklude
- 1 stk. brugsanvisning

Produktets egenskaber

- Kan anvendes på alle tykkelser af glas
- 2. generation af kunstig intelligens
- Arbejdshastighed: 4 min/m².
- 3 forskellige automatiske arbejdsmetoder til rengøring af hele vinduet
- Automatisk stop når rengøringen er færdig
- Indbygget nødstrømforsyning
- Anti-fald system
- Automatisk genkendelse af kanter
- Mikrofiberklude
- Sikkerhedsreb og krog der kan bære 150Kg. (150KgF)
- Fjernbetjening
- Kan rengøre borde og nogle type vægge
- Effektforbrug: 80W
- Forsyningsspænding: 100-240VAC, 50-60Hz

Lær produktet at kende



Sikkerhedsreb og krog



- HOBOT-188 **skal** altid være tilsluttet strøm under brug for at fungere.
- Sådan sættes robotten på vinduet:
 - (1) Tænd for afbryderen på robotten. Vær sikker på at sugemotoren kører.
 - (2) Sæt robotten på vinduet i 10cm afstand fra vinduesrammen.
 - (3) Vær sikker på at robotten har suget sig fast, før robotten slippes.

- Sådan fjernes robotten fra vinduet:
 - (1) Imens robotens suge motor kører, tages først fat i sikkerhedsrebet med den ene hånd, hvorefter robotten tages af vinduet med den anden hånd.
 - (2) Sluk robotten.

- Sikkerhedsreb og krog:
 - (1) Før brug skal det kontrolleres, at sikkerhedsrebet er i orden og knuderne ikke er løse.
 - (2) Bind sikkerhedsrebet **forsvarligt** fast, før robotten startes.

- Nødstrømforsyning:
 - (1) Nødstrømforsyningen vil automatisk starte, hvis strømmen til robotten afbrydes. Nødstrømforsyningen sikrer, at robotten ikke falder af vinduet i op til 20 minutter.
 - (2) Hvis der ikke er strøm til produktet, vil robotten stoppe automatisk, bippe og den røde indikator vil blinke. Ved alarm **skal** robotten tages af vinduet hurtigst muligt.
 - (3) Robotten kan trækkes på vinduet ved hjælp af sikkerhedsrebet. Træk forsigtigt i sikkerhedsrebet i en lille vinkel så tæt på vinduet som muligt, for at undgå at robotten falder ned.

- Vær sikker på at robotten er helt opladet før brug (grønt lys i indikator):
 - (1) Sluk for afbryderen på robotten. Tilslut adapteren til robotten. Orange lys i indikatoren viser, at robotten oplader.
 - (2) Der er grønt lys i indikatoren, når den er helt opladet.

- Vær opmærksom på disse ting:
 - (1) Brug ikke robotten på vinduer uden ramme.
 - (2) Kontroller at plastikringen på rengøringshjulene er korrekt monteret, før robotten tages i brug, for at undgå lækage i sugesystemet der holder robotten fast på vinduet.
 - (3) Brug ikke robotten på fugtige dage, eller når det regner.
 - (4) Hvis der ikke er nogen balkon el. lign. under vinduet der rengøres, skal området under vinduet afspærres, når robotten anvendes, for at sikre at personer ikke kan komme til skade, hvis robotten utilsigtet falder ned.

Indikatorer

Tilstand	Lys indikation
1. Batteriet oplader	Orange lys i indikator
2. Batteriet er opladet	Grønt lys i indikator
3. Manglende strøm fra adapter	Rød indikator blinker Gentagende bippende lyd
4. Hardware fejl	Rød indikator blinker Blå indikator blinker med fejl nummer
5. Fejl ved kontrol af friktion ved opstart	Rød indikator blinker en gang Bip lyd
6. Sugstyrke for lav	Rød indikator blinker en gang Bip lyd
7. Luftlækage under drift. (Sug)	Rød indikator blinker en gang Bip lyd

Rengøring af vinduer

Trin 1: Start med en "tør rengøring".

Brug rene og tørre klude til at fjerne støv og skidt fra vinduet.

- Hvis der er vand eller rengøringsmidler på kludene eller vinduet, vil disse blive blandet med støvet eller skidt på vinduet og medføre et dårligt rengøringsresultat.
- **Brug kun HOBOT på solrige dage eller dage med lav luftfugtighed for at få det bedste resultat.**
- **Brug ikke HOBOT på regnfulde dage, eller dage med høj luftfugtighed, da der ellers vil komme hvide striber. De hvide striber er vandmolekyler. Akkurat det samme kan ske ved manuel pudsning af vinduer.**

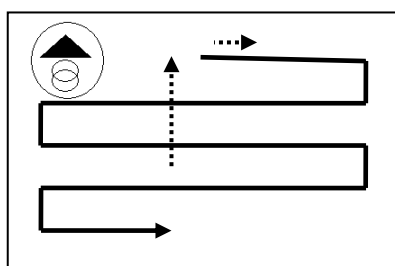
Trin 2: Brug tørre og rene klude. Hold kluden på det øverste rengøringshjul ren og tør. Sprøjt en smule rengøringsmiddel - f.eks. Ajax (1-2 spray), på kluden på det nederste rengøringshjul. Brug så lidt rengøringsmiddel som muligt. (Hvis kluden er for våd, arbejder robotten ikke godt). Lad robotten køre på vinduet igen.

Fjernbetjening

Denne robot kan fjernbetjenes fra både for og bagsiden.

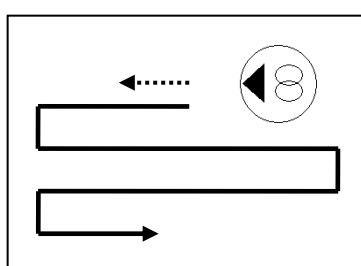


	Auto – Kør først op derefter nedad		Manuel styring op
	Auto – Kør først til venstre derefter nedad		Manuel styring ned
	Auto – Kør først til højre derefter nedad		Manuel styring til højre
	Stop		Manuel styring til venstre
	Start/Stop		



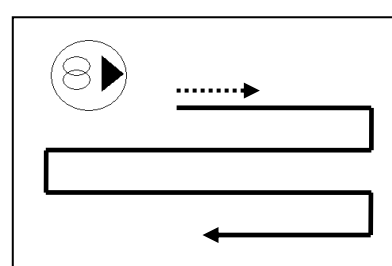
Auto:

Først op derefter nedad



Auto:

Først venstre derefter nedad

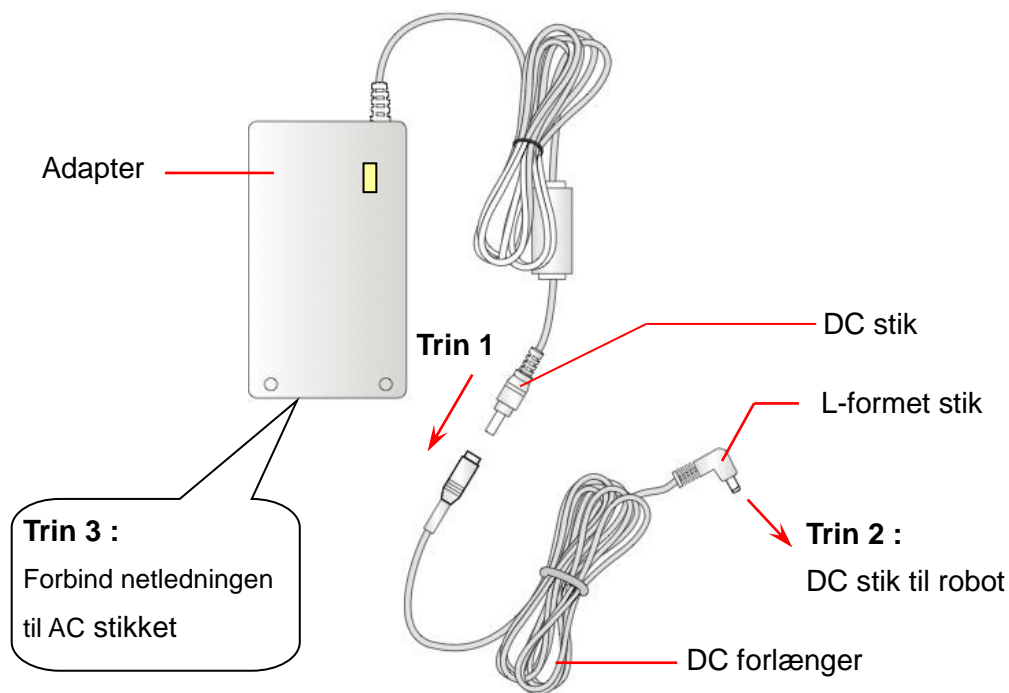


Auto:

Først højre derefter nedad

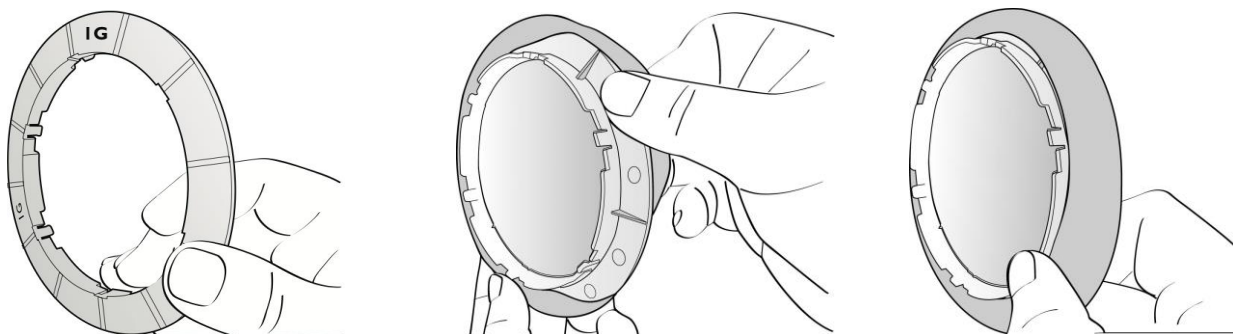
✘ Når batteriet skal udskiftes i fjernbetjeningen, kan man komme til batteriet, ved at trække låget til batteriholderen baglæns.

Adapter og DC forlængerledning



Brug af plastikringe og mikrofiberklude

1. Sæt mikrofiberkludende på plastikringene.






2. Sæt plastikringene med mikrofiberkludende på robotten. Kontroller at alle 6 kroge på plastikringene griber ordentligt fat.




Ofte stillede spørgsmål

Sp1: Robotten kan ikke startes og alarmerer ved begyndelsen af dens selvtest.

Sv: Dette betyder at sugekraften ikke udnyttes korrekt. Kontroller:

- (1) At mikrofiberkludende ikke er for beskidte.
- (2) At der ikke er klistermærker og solfilm på ruden, der kan reducerer friktionen.
- (3) Hvis vinduerne rengøres mange gange, kan glassets overflade blive for glat.
- (4) Glasoverfladen kan blive for glat, hvis den rengøres flere gange ved lav luftfugtighed, f.eks. i et værelse med aircondition.
- (5) Ved start (tryk , eller  eller ) , **skal** robotten holdes 10 cm væk fra vinduets ramme.




Sp2: Robotten glider og kan ikke finde den øverste vinduesramme i "Auto op derefter ned" () arbejdstilstand.

Sv: Tryk på  knappen og skift til  eller  arbejdstilstand.

Sp3: HOBOT kan ikke færdiggøre hele vinduet, men stopper midt i arrealet.

Sv: Tryk på  eller  for at forsætte rengøringen.

Sp4: HOBOT glider og kan ikke arbejde op imod rammen på vinduet.

- Sv:
- (1) Friktionsfaktoren er for lav, hvilket f.eks. kan skyldes klistermærker og / eller anden form for vinduesfilm på glasset.
 - (2) Mikrofiberkludende er for våde.
 - (3) Hvis vinduerne rengøres for mange gange, kan glasoverfladen blive meget glat.
 - (4) Glasoverfladen kan blive for glat, hvis den rengøres flere gange ved lav luftfugtighed, f.eks. i et værelse med aircondition.
 - (5) Ved start (tryk , eller  eller ) , **skal** robotten holdes 10 cm væk fra vinduets ramme.

Sp5: HOBOT arbejder ikke jævnt eller bevæger sig uregelmæssigt.

- Sv:
- (1) Mikrofiberkludende er for beskidte. Udskift dem.
 - (2) Friktionsfaktoren er for lav, hvilket f.eks. kan skyldes klistermærker og / eller anden form for vinduesfilm på glasset. Afgræns HOBOT til at arbejde på bestemte områder på vinduet.
 - (3) Skruerne på rengøringshjulene kan være gået løse. Spæn dem efter.

Sp6: Efter rengøring er der runde cirkler på glasset.

Sv: Mikrofiberkludende er for beskidt eller for våde. Sæt tørre og rene mikrofiberklude på robotten og start den igen.

Q7: Hvad gør man hvis robotten stopper på grund af en strømafbrydelse?

Sv: (1) Træk robotten ned af vinduet ved hjælp af sikkerhedsrebet. Træk forsigtigt i sikkerhedsrebet i en lille vinkel så tæt på vinduet som muligt, for at undgå at robotten falder ned.

(2) Sluk for afbryderen på robotten.

(3) Undersøg om der er en dårlig forbindelse, eller ledningen er knækket.

Sp8: Hvad gør man, hvis robotten stopper unormalt og den røde lampe blinker uden alarm ?

Sv: (1) Brugeren kan flytte HOBOT til et sikkert område, enten ved at bruge fjernbetjeningen, eller ved at trække i sikkerhedsrebet. Træk forsigtigt i sikkerhedsrebet i en lille vinkel så tæt på vinduet som muligt, for at undgå at robotten falder ned.

(2) Sluk for afbryderen på robotten.

(3) Kontroller om der er luftlækager forårsaget af f.eks. huller eller ujævne vinduesrammer.

Sp9: Når man tænder for afbryderen, kører sugemotoren ikke, men der er ingen alarm.

Fejl	Indikator	Betydning
1	Blå: blinker Orange: tændt Rød: slukket Ingen alarm	Dette betyder, at batterispændingen er for lav. Vent på at batteriet er fuldt opladet (grønt lys i indikator). Hvis robotten stadig ikke kan anvendes efter opladning i 8 timer, skal batteriet i robotten udskiftes. Kontakt da serviceafdelingen via service formularen på www.robotspecialisten.dk
2	Blå: blinker Rød: blinker Ingen alarm	Dette indikerer, at der er fejl på robotten. Kontakt da serviceafdelingen via service formularen på www.robotspecialisten.dk

Sp10: Robotten stopper ikke selv i bunden af vinduet.

Sv: Tryk på  knappen for at stoppe robotten.

Sikkerhedsinformation om adapter og batteri

- Brug kun den adapter der følger med robotten. Brug af anden type adapter kan resultere i funktionsfejl, ødelæggelse af robotten eller fare for brugeren.
- Tilslut kun adapteren til en lovligt korrekt installeret stikkontakt, og sørg for at ingen tunge genstande er placeret på adapteren eller ledningerne.
- Sørg altid for tilstrækkelig ventilation omkring adapteren når den anvendes. Tildæk ikke adapteren, så den ikke kan få luft.
- Brug ikke adapteren i meget fugtige omgivelser. Tag aldrig fat i adapteren med våde hænder.
- Brug kun adapteren med den korrekte forsyningsspænding. Den korrekte forsyningsspænding er angivet på adapterens mærkeskilt.
- Brug aldrig en defekt eller beskadiget adapter eller ledninger med skader.
- Forsøg ikke at reparere en defekt adapter. Der er ingen udskiftelige dele indeni. Køb en ny adapter hvis den er beskadiget, defekt eller har været udsat for høj fugtighed. Kontakt serviceafdelingen via serviceformularen på www.robotspecialisten.dk, hvis du skal have en nye adapter.
- Der er fare for brand eller kemisk forbrænding, hvis robottens indbyggede batteri håndteres forkert. Forsøg ikke at adskille batteriet, kortslutte det, brænde det eller udsætte det for temperaturer over 60°C.
- Hvis du skal bortskaffe din robot, skal du aflevere den og dens batteri til genbrug, som sikrer, at delene bliver skrottet på forsvarlig vis.

Generel sikkerhedsinformation

- Gem denne brugsanvisning til senere brug.
- Følg alle anvisningerne i brugsanvisningen.
- Udsæt ikke robotten for regn eller høj fugtighed og hold den væk fra væsker som f.eks. drikkevarer og vand fra vandhaner.
- Robotten må ikke udsættes for direkte sollys og / eller kraftige lyskilder. Hold også robotten væk fra varmekilder, som f.eks. radiatorer, anden rumopvarmning samt komfurer og lignende.
- Brug ikke robotten i nærheden af kraftige magnetiske felter.
- Hold børn væk fra robotten og dens tilbehør.
- Driftstemperatur: 0°C - 40°C.
- Opbevaringstemperatur: -10°C - 50°C.

Vask af klude

- Vask ved max. 40°C
- Brug ikke blegemiddel.
- Må ikke tørretumbles.
- Må ikke stryges.
- Må ikke renses.



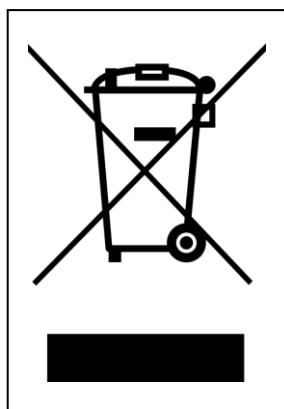
Reklamationsret

I henhold til loven om forbrugerkøb er der to års reklamationsret på din robot. Fejl der opstår som følge af fejlagtig brug, dækkes ikke af reklamationsretten. Der er et halvt års garanti på det indbyggede batteri. Hvis der er fejl på produktet, kan du kontakte serviceafdelingen via serviceformularen på www.robotspecialisten.dk.

Ikke dækket af reklamationsretten

- Normal slitage (omhandler dele som f.eks. rengøringsklude, sikkerhedsreb etc.).
- Reduktion af det indbyggede batterits kapacitet pga. batteriets alder eller brug.
- Skader forårsaget af brug, montering eller installation, som ikke er i overensstemmelse med instruktionerne fra producenten.
- Skader forårsaget af brug af produktet til andet end normal husholdningsbrug.
- Skader forårsaget af brug af uoriginalt tilbehør eller reservedele.
- Skader opstået ved ulykker, misbrug eller forkert anvendelse af produktet.

Bortskafning af robotten



Dette symbol indikerer, at din robot ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Aflever din robot på en genbrugsstation, som sikrer at delene bliver skrottet på forsvarlig vis.

EC Declaration of Conformity

CE Declaration of Conformity

We herewith confirm the following designated products to comply with the requirements set out in the Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) with applicable standards listed below.

Product : Glass Cleaning Robot
Trade name : HOBOT
Model Number : HOBOT-188
Applicable Harmonized : EN 55014-1: 2006+A2: 2011
Standards under Directive : EN 55014-2: 1997+A2: 2008
2004/108/EC : EN 61000-3-2: 2006+A2: 2009
EN 61000-3-3:2013
IEC 61000-4-2 Ed. 2.0: 2008
IEC 61000-4-3 Ed. 3.2: 2010
IEC 61000-4-4 Ed. 3.0: 2012
IEC 61000-4-5 Ed. 2.0: 2005
IEC 61000-4-6 Ed. 4.0: 2013
IEC 61000-4-11 Ed. 2.0: 2004
ERP Directive : Lot 7(278/2009) of (2009/125/EC)
Low Voltage Directive : 2006/95/EC and 2014/35/EU
RoHS 2.0(2011)/EU
Safety : IEC 60950-1: 2005+A1: 2009+A2: 2013
EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011+A2: 2013

Company Name : Hobot Technology Inc.

Company Address : No.216, Aiko 2nd Road, Chupei City, Hsinchu County, Taiwan, (R.O.C.)

Telephone : 886-3-6676699 Facsimile : 886-3-6673568

Person in responsible for marking this declaration:

George Chao
Name (Full Name)
2014.12.17
Date

Manager
Title/Department
George
Legal Signature





Hobot Technology Inc.

www.hobot.com.tw

Dansk distributør

Interfinans Consult ApS

www.robotspecialisten.dk